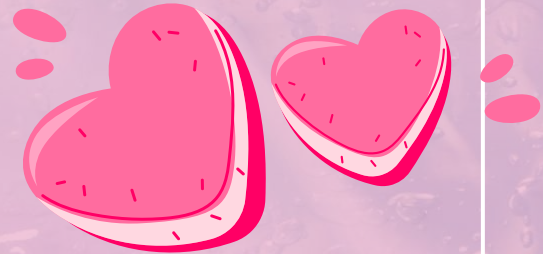




BIENVENIDOS WELCOME DELAC!

January 30, 2024





NUESTRO PORQUE OUR WHY

“Dar lo mejor todos los días para que aquellos
a quienes servimos estén inspirados y
empoderados para convertirse en su mejor
versión.”

“To give our best everyday so that those we
serve are inspired & empowered to become
their true best.”



NORMAS DE JUNTA/MEETING NORMS

- 
- Zoom
 - Verifique que su función de silencio esté activada al ingresar
 - La junta y los chats se graban y tenga en cuenta que también se captura el chat privado
 - Ingrese todas las preguntas en el chat durante la sesión. Estaremos monitoreando durante la reunión.
 - Las preguntas específicas de su hijo (a) pueden hacerlas después de la reunión con fines de confidencialidad.

- Zoom
- Verify that your mute feature is on when logging in.
- The meeting and Chats are recorded and note that private chat is also captured.
- Enter all questions in the chat box during the session. We will be monitoring during the meeting.
- Questions specific to your child can be addressed after the meeting for confidentiality purposes.

AGENDA

- AVUHSD Adult Education / Elinor Kun & Dr. Kathy Walters
- Sycamore
- From the Counseling Corner - Martha Mendoza
- ELPAC Test
- Recommendations

- Escuela de Adultos en AVUHSD - Elinor Kun & Dr. Kathy Walters
- Sycamore
- De la Oficina de Consejería - Martha Mendoza
- Examen ELPAC
- Recomendaciones





APROBACIÓN DE MINUTAS APPROVAL OF MINUTES

2 Mociones/2 Motions



AVUHSD ESCUELA DE ADULTOS ADULT EDUCATION



Elinor Kun & Dr. Kathy Walters

Fully Accredited by



ANTELOPE VALLEY UNION
HIGH SCHOOL DISTRICT

Note: Information in Presentation is subject to change



We offer five
programs to
help adult
students
achieve their
goals.

- US Citizenship Course
- English As a Second Language
- High School Diploma
- High School Equivalency
- Career Technical Education

You must be 18 years or older to enroll.

Citizenship, ESL, Diploma, and
Equivalency programs are Free.

There is a cost for Career Technical
Education classes.





Ofrecemos cinco programas para ayudar a los estudiantes adultos a alcanzar sus objetivos.

- Curso de ciudadanía estadounidense
- Inglés como segunda lengua
- Diploma de Bachillerato
- Equivalencia de la escuela

Debes tener 18 años o más para inscribirte.

Los programas de ciudadanía, ESL, diploma, y equivalencia son gratuitos. Las clases de educación técnica profesional tienen un costo.





Antelope Valley Adult Education has four locations

**Lancaster Campus: Diploma, GED, HiSET, ESL,
Citizenship**

45110 3rd Street East
Lancaster, CA 93535
Office: (661) 942-3042

Lancaster Campus: Career Classes

1220 West Ave. J
Lancaster, CA 93534
Office: (661) 483-2302

Palmdale Campus: Diploma, GED, HiSET, ESL

1156 East Avenue S
Palmdale, CA 93550
Office: (661) 575-1012

Rosamond Campus: Diploma, GED, HiSET, ESL

2601 W Rosamond Blvd.
Rosamond, CA 93560
(661) 256-5299





Educación para adultos de Antelope Valley tiene cuatro ubicaciones

**Lancaster Campus: Diploma, GED, HiSET, ESL,
Citizenship**

45110 3rd Street East
Lancaster, CA 93535
Office: (661) 942-3042

**Lancaster Campus: Career Classes/Clases de
Carrera**

1220 West Ave. J
Lancaster, CA 93534
Office: (661) 483-2302

Palmdale Campus: Diploma, GED, HiSET, ESL

1156 East Avenue S
Palmdale, CA 93550
Office: (661) 575-1012

Rosamond Campus: Diploma, GED, HiSET, ESL

2601 W Rosamond Blvd.
Rosamond, CA 93560
(661) 256-5299





English as a Second Language (ESL) / Citizenship Course

We have a range of classes to meet a variety of needs for students who have had little exposure to English to those who have a good background in English and just need to improve their skills.

ESL Program Classes

- ESL Beginning
- ESL Intermediate Low
- ESL Intermediate High
- ESL Advanced
- ESL Civic Objectives

Antelope Valley Adult Education offers free citizenship classes to individuals who are looking at filing for citizenship status, as well as for those who have already filed for citizenship.





Inglés como segundo idioma (ESL) / Curso de Ciudadanía

Tenemos una variedad de clases para satisfacer una variedad de necesidades, desde estudiantes que han tenido poca exposición al inglés hasta aquellos que tienen una buena experiencia en inglés y solo necesitan mejorar sus habilidades.

Clases del programa ESL

- Principio de ESL
- ESL Intermedio Bajo
- ESL Intermedio Alto
- ESL Avanzado
- Objetivos Cívicos de ESL

Antelope Valley Adult Education ofrece clases de ciudadanía gratuitas a personas que están considerando solicitar el estatus de ciudadanía, así como a aquellos que ya han solicitado la ciudadanía.



Diploma Program Information

- Diploma is from the Antelope Valley Union High School District, Antelope Valley Adult Education
- Combination of in-person and online attendance
- Work any time online day or night, seven days a week
- Earn 1 credit at a time
- No deadlines, everything is at your own pace



Información del Programa del Diploma

- El diploma es del Antelope Valley Union High School District, Educación para Adultos de Antelope Valley.
- Combinación de asistencia presencial y online
- Trabaje en línea en cualquier momento, de día o de noche, los siete días de la semana
- Gana 1 crédito a la vez
- Sin plazos, todo va a su ritmo





Diploma Requirements

- If you completed high school credits, we will need your school records
- If the transcript is from a United States high school, we will need the official, sealed transcripts from all schools you attended
- If you attended high school in another country, we can accept copies of the records
- If you are unable to get your high school records or if you did not attend high school and have no school records you can start with 0 credits.

180 credits

- 40 credits of English:
 - English 9: 10 credits
 - English 10: 10 credits
 - English 11: 10 credits
 - English 12: 10 credits
 - 10 credits Algebra 1
 - 20 credits Math
 - 10 credits Physical Science (Earth Science, Chemistry)
 - 10 credits Life Science (Env Hort, Biology)
 - 10 credits US History
 - 10 credits World History
 - 5 credits Health
 - 10 credits Art/Foreign Language
 - 5 credits Civics
 - 5 credits Economics
 - 45 credits Electives
- 

Requisitos de los diplomas

- Si has completado los créditos de la escuela secundaria, necesitaremos tus registros escolares
 - Si el expediente académico es de una escuela secundaria de Estados Unidos, necesitaremos los expedientes oficiales y sellados de todas las escuelas a las que hayas asistido
 - Si has cursado el bachillerato en otro país, podemos aceptar copias del los expedientes
 - Si no puedes conseguir tu expediente escolar o si no has asistido al instituto y no tienes registros escolares, puedes comenzar con 0 créditos.
- 40 créditos de inglés:
 - Inglés 9: 10 créditos
 - Inglés 10: 10 créditos
 - Inglés 11: 10 créditos
 - Inglés 12: 10 créditos
 - 10 créditos Álgebra 1
 - 20 créditos Matemáticas
 - 10 créditos Ciencias Físicas (Ciencias de la Tierra, Química)
 - 10 créditos Ciencias de la Vida (Horticultura Ambiente, Biología)
 - 10 créditos de Historia de los Estados Unidos
 - 10 créditos edits World History
 - 5 créditos Salud
 - 10 créditos Arte/Lengua Extranjera
 - 5 créditos Educación Cívica
 - 5 créditos Economía
 - 45 créditos Electivos



- Can be taken in English or Spanish
- Cost = \$157, Retakes are \$14
- HiSET consists of 5 subtests:
 - Reading – 65 min
 - Writing – 120 min
 - Math – 90 min
 - Science – 80 min
 - Social Studies – 70 min
- Subtests can be taken up to 3 times in the calendar year.
- Pass criteria: To pass the whole exam, you need at least 8 out of 20 (40%) on each test. However, your total score for all five tests must be at least 45, an average of 9 on each test (45%). On the HiSET test, you'll also get a separate score for the essay with a minimum of 2 out of 6 (33%).
- Accepts US Passport, Military ID, Government-issued ID, Driver's License, temporary license, or National ID card.
- Students with an out-of-state ID will need to provide proof of residency.
- **For more information, visit hiset.ets.org**



- Can be taken in English or Spanish
- Cost = \$150, Retakes are \$10
- GED consists of 4 subtests:
 - Language Arts (Reading and writing together) -2.5 HOURS
 - Math – 120 min
 - Science – 90 min
 - Social Studies – 75 min
- Subtest retakes have no limit. However, after the 3rd attempt, you would need to wait 60 days before trying again.
- Pass Criteria: To pass the whole exam, you need 145 out of 200 (73%) on each of the subtests. Though a score of 145 or better is considered a passing score on the GED, a college-ready score is considered to be anything above 164.
- Accepts US Passport, Military ID, Government-issued ID, Driver's License, temporary license, or National ID card.
- Students with an out-of-state ID will need to provide proof of residency.
- **For more information, visit ged.com**

If you complete our equivalency prep classes and are ready to take the tests, we provide a voucher for that test so you don't pay out of pocket. We offer the GED class in English or Spanish.



- Se puede tomar en inglés o español.
- Cuesta \$157, las repeticiones cuestan \$14
- HiSET consta de 5 subpruebas:
 - Lectura - 65 minutos
 - Escritura - 120 minutos
 - Matemáticas - 90 minutos
 - Ciencias - 80 minutos
 - Estudios Sociales - 70 min
- Las subpruebas se pueden realizar hasta 3 veces en el año calendario.
- Criterios de aprobación: Para aprobar todo el examen es necesario obtener al menos 8 sobre 20 (40%) en cada prueba. Sin embargo, su puntuación total en las cinco pruebas debe ser de al menos 45, un promedio de 9 en cada prueba (45%). En el examen HiSET, también obtendrás una puntuación separada para el ensayo con un mínimo de 2 sobre 6 (33%).
- Acepta pasaporte estadounidense, identificación militar, identificación emitida por el gobierno, licencia de conducir, licencia temporal o tarjeta de identificación nacional.
- Los estudiantes con una identificación de otro estado deberán presentar un comprobante de residencia.
- **Para obtener más información, visite hiset.ets.org**



- Se puede tomar en inglés o español.
- Costo = \$150, las repeticiones cuestan \$10
- GED consta de 4 subpruebas:
 - Artes del lenguaje (lectura y escritura juntas) -2,5 HORAS
 - Matemáticas - 120 minutos
 - Ciencias - 90 minutos
 - Estudios Sociales - 75 min
- Las repeticiones de subpruebas no tienen límite. Sin embargo, después del tercer intento, deberá esperar 60 días antes de volver a intentarlo.
- Criterios de aprobación: para aprobar todo el examen, necesita 145 sobre 200 (73%) en cada una de las subpruebas. Aunque una puntuación de 145 o más se considera una puntuación aprobatoria en el GED, se considera que una puntuación de preparación universitaria es cualquier puntuación superior a 164.
- Acepta pasaporte estadounidense, identificación militar, identificación emitida por el gobierno, licencia de conducir, licencia temporal o tarjeta de identificación nacional.
- Los estudiantes con una identificación de otro estado deberán presentar un comprobante de residencia.
- **Para obtener más información, visite ged.com**

Si completa nuestras clases de preparación de equivalencia y está listo para realizar los exámenes, le proporcionamos ayuda financiera para que no tenga que pagar de su bolsillo. Ofrecemos la clase de GED en inglés o español.



Career Technical Education



What is Career Technical Education (CTE) ?

- ★ Programs and courses designed to prepare you for an entry level position in a career.
- ★ Classes focus on skills with practice, hands-on experience and application tests making up most of the classroom work.

What are the benefits of Career Technical Education?

- ★ Career Focus - Classes are highly specific, taught to industry standards preparing you for **industry-recognized certifications**.
- ★ Financial Benefit - Cost of technical certification much less than a degree from a college.
- ★ The goal is to get you working!





Career Technical Education



¿Qué es la Educación Técnica Profesional (CTE)?

- ★ Programas y cursos diseñados para prepararte para un puesto de entrada en una carrera.
- ★ Las clases se centran en las habilidades con la práctica, la experiencia práctica y las pruebas de aplicación que constituyen la mayor parte del trabajo en la escuela.

¿Cuáles son los beneficios de la Educación Técnica Profesional?

- ★ Enfoque profesional - las clases son muy específicas, se imparten según los estándares de la industria y te preparan para obtener **certificaciones reconocidas por la industria**.
- ★ Beneficio económico - el costo de la certificación técnica es mucho menor que el de un título universitario.
- ★ El objetivo es ponerte a trabajar.





AV Adult Education Career Technical Education Classes

- Adult Basic Education (Free)
- Administrative Assistant
- Basketball Officiating
- Certified Nursing Assistant (CNA)
- Certified Personal Trainer
- Computer Advanced
- Computer Basics (Free)
- Cybersecurity Specialist - Cyber+ Certification Prep
- EKG Technician
- Entrepreneur
- Financial Literacy

- IT Support Specialist - A+ Certification Prep
- Medical Assistant Certificate Program
- Medical Billing and Coding
- Microsoft Office Specialist Certification Exam Prep
- Network Support Specialist - Network+ Certification Prep
- Pharmacy Technician
- Phlebotomy Technician
- Quickbooks
- Welding





AV Adult Education Career Technical Education Classes

- Educación Básica para Adultos (Gratuita)
- Ayudante Administrativo
- Arbitraje de baloncesto
- Asistente de enfermería certificado (CNA)
- Entrenador personal certificado
- Computadora Avanzada
- Conceptos básicos de informática (gratis)
- Especialista en ciberseguridad -
Preparación para la certificación Cyber+
- Técnico de ECG
- Emprendedor
- Educación financiera

- Especialista en soporte de TI - Preparación
para la certificación A+
- Programa de certificación de asistente médico
- Facturación y codificación médica
- Preparación para el examen de certificación de
especialista en Microsoft Office
- Especialista en soporte de red - Preparación
para la certificación Network+
- Técnico en farmacología
- Técnico de flebotomía
- libros rápidos
- Soldadura





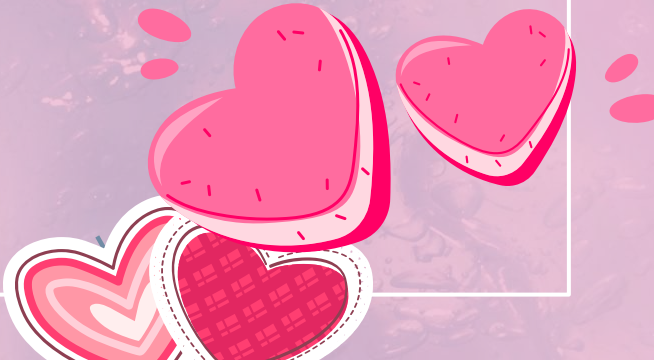
AV Adult Education

<https://www.avadulted.org>



Escuela de Adultos del AV AV Adult Education

<https://www.avadulted.org>

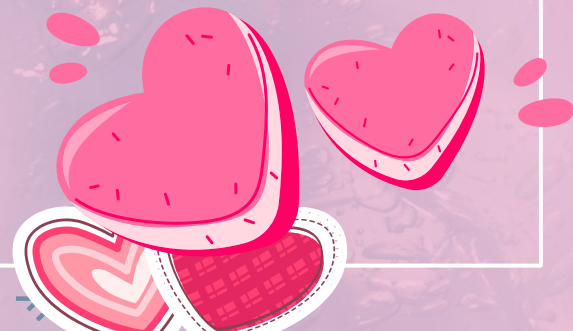


SYCAMORE



DE LA OFICINA DE CONSEJERÍA FROM THE COUNSELING OFFICE

Martha Mendoza





DE LA OFICINA DE CONSEJERÍA FROM THE COUNSELING OFFICE

- **BACK TO SCHOOL - CHECK GRADES!**
- **CREDIT RETRIEVAL**
- **FAFSA UPDATES**
- **SCHOLARSHIPS**





GRADES - SEMESTER I - PRIMER SEMESTRE

SEMESTER I

August to December 2023

Q1 + Q2 = S1 Grade

Any F's in Semester one need to be made up!

Every F in Semester 1 is 0 out of 5 credits!

The student falls behind 5 credits with each F!

SEMESTER 2

January to June 2024

Q3 + Q4 = S2

F's = Summer School or Credit Retrieval program (Edmentum, Supplemental)





GRADOS- PRIMER SEMESTRE - SI

SEMESTRE 1

Agosto a Diciembre 2023

Q1 +Q2 = S1 Grado

¡Cualquier F en el primer semestre debe recuperarse!

¡Cada F en el semestre 1 es 0 de 5 créditos!

¡El estudiante se atrasa 5 créditos con cada F!

SEMESTRE 2

Enero a Junio 2024

Q3 +Q4 = S2 Grado

F = Escuela de verano o programa de recuperación de créditos (Edmentum, suplementario)





FAFSA/CADAA UPDATES

FAFSA IS NOW OPEN!

Parent and Student Must each create an Account or FSA ID first in order to complete the application

SOME COLLEGES WILL HAVE A MARCH DEADLINE TO COMPLETE FAFSA/CADAA

Any student applying to a UC must complete by March 2nd

FAFSA/CADAA GRADUATION REQUIREMENT

Also, as part of our grad requirements every student must fill out an application! However, as a parent you may also request to waive this requirement!





FAFSA/CADAA UPDATES

(SOLO ESTUDIANTES DE GRADO 12)

FAFSA/CADAA APLICACION ABIERTA!

El padre y el estudiante debe crear primero una cuenta o una identificación FSA para poder completar la solicitud.

ALGUNAS UNIVERSIDADES TENDRÁN FECHA LÍMITE EN MARZO PARA COMPLETAR FAFSA/CADAA

Cualquier estudiante que solicite ingreso a una UC debe completarlo antes del 2 de marzo.

FAFSA/CADAA REQUISITO DE GRADUACIÓN

Además, como parte de nuestros requisitos de graduación, ¡cada estudiante debe completar una solicitud! Sin embargo, como padre, ¡también puede solicitar renunciar este requisito!





SCHOLARSHIPS (ONLY SENIORS, GRADE 12)

NAVIANCE - CAN BE ACCESSED WITH
AVHSD STUDENT ACCOUNT

Local Scholarships

IMMIGRANTS RISING

Scholarships for undocumented Students

<https://immigrantsrising.org/resource/list-of-scholarships-and-fellowships/>

SPECIAL PROGRAMS

- HACU - Hispanic Association of Colleges and Universities -
<https://www.hacu.net/hacu/Scholarships.asp>
- Fastweb- Free Scholarship Search -
<https://www.fastweb.com/>





BECAS (SOLO ESTUDIANTES DE GRADO 12)

NAVIANCE - SE PUEDE ACCEDER CON
LA CUENTA DE ESTUDIANTE DE AVHSD

Becas Locales

IMMIGRANTS RISING

Becas para estudiantes indocumentadas

<https://immigrantsrising.org/resource/list-of-scholarships-and-fellowships/>

PROGRAMAS ESPECIALES

- HACU - Hispanic Association of Colleges and Universities -
<https://www.hacu.net/hacu/Scholarships.asp>
- Fastweb- Free Scholarship Search -
<https://www.fastweb.com/>





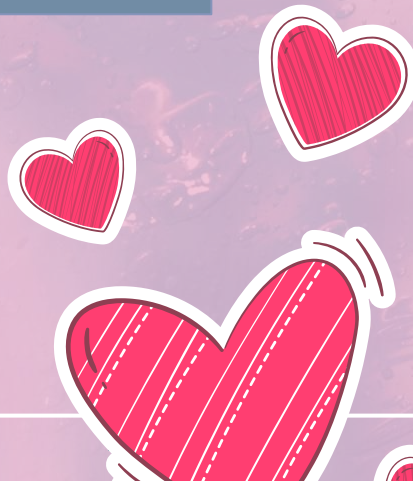
OPEN ENROLLMENT

Open Enrollment is the process that allows students to request to attend a school other than the school for which they are zoned (also known as their school of residence). The 2024-2025 online application for Open Enrollment will be available mid-February. Please check back for the link.

Inscripción Abierta comienza a mediados de Febrero. Inscripción Abierta es cuando usted puede pedir que su hij@ asista a una escuela fuera de su zona.



Haga Click! Click Me!



ELPAC Y RECLASIFICACIÓN

- 4 areas evaluadas
 - Comprension
 - Expresion Oral
 - Lectura
 - Escritura
- Se lleva a cabo en la Primavera

Empezamos en Febrero!
Por favor hablen con sus
hijos sobre la importancia
del examen.

Annual Parent
Notification Letter

Carta de Notificación
Anual

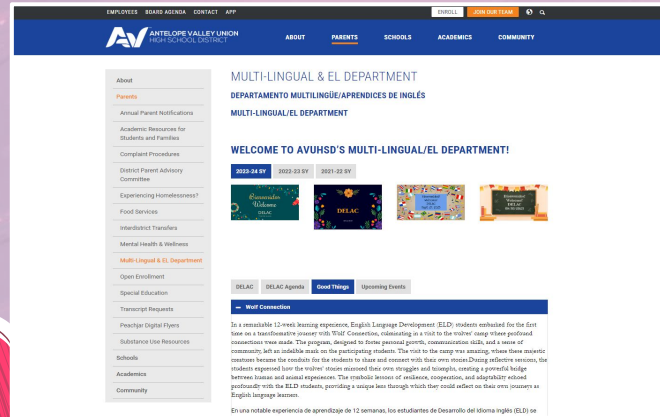
Criterio de Reclasificación

- 4 en ELPAC
- 207 en examen NWEA Lectura
- C or mas en clase de Ingles
- Notificación de Padres



REVISEN NUESTRO SITIO WEB!

CHECK US OUT ONLINE!



DRESS CODE POLICIES ARE CHANGING



**WE NEED YOUR
FEEDBACK!**



Participate in the Dress Code Policy Update Survey



Tome la encuesta
Take the survey

¡Estamos actualizando nuestra Política de vestimenta y arreglo personal actual y necesitamos sus comentarios! ¡Los invitamos a todos a participar en la encuesta de actualización de la política del código de vestimenta para compartir sus opiniones!

Esta encuesta es completamente anónima y sus respuestas se mantendrán confidenciales. Al final de la encuesta, se le preguntará si le gustaría ser considerado participante en uno de nuestros grupos focales para discutir más a fondo estas políticas con nuestro Comité de Código de Vestimenta dedicado.

Muchas gracias por su tiempo y participación.
¡Esperamos escuchar sus valiosos comentarios!



OPEN HOUSE: CAREER ACADEMIES

For Incoming 9th Grade Families / Para Familias Entrantes al 9 grado

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS: ACADEMIAS PROFESIONALES

FEB 13, 5-7PM
DISTRICT
BOARDROOM

Flyer Link



PLANEADOR DIGITAL

AVUHSd Student Digital Planner App - Available To All Students/Sites

App Teacher Training

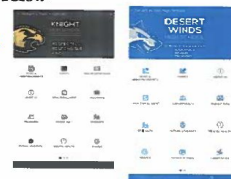


Student Digital Planner App

The digital planner app is now live in both the Apple and Google app stores! Simply search for "AVUHSd Planner" or [click here to download](#).

You can also click on the individual links:

- The AVUHSd planner app is now live in both the Apple and Google app stores! Simply search for "AVUHSd Planner" or [click here to download](#). You can also click on the individual links below:
- [Apple App Store Link](#)
- [Google Play Store Link](#)
- [Web App Version](#)





Parent Institute for Quality Education (PIQE) Schedule 2023/24

Updated 11/6/23

School	Site Point of Contact	Fall Dates	PIQE Lead	Day of Week	Class/# Grads	Winter Dates	PIQE Lead	Day of Week	Class/# Grads
Alternative Sites	Dawn Voegele	9/26 - 11/14/23	Nate Martinez	Tuesday - PM (All Virtual)	Bridge to College - 11 grads STEM 10 grads 21 total	2/14 - 4/10/24 (skip 3/27)	Stephanie Mayorga	Wednesday - PM (All Virtual)	Signature
Antelope Valley	Monica Marquez - PST & Alan Gonzalez - VP	8/31 - 10/19/23	Lorena Garcia	Thursday - PM	Bridge to College - 52 grads STEM 41 grads 93 total	1/30 - 3/19/24	Monica Marquez	Tuesday - PM	Signature
Eastside	Katie Artiga	9/14 - 11/2/2023	Nate Martinez	Thursday - PM	Bridge to College - 16 grads STEM 17 grads 33 total	2/14 - 4/10/24 (skip 3/27)	Yescia Rosales	Wednesday - PM	Signature
Highland	James Dunlavey	9/26 - 11/14/23	Ana Cervantes	Tuesday - PM	Bridge to College - 26 grads STEM 24 grads 50 total	2/15 - 4/11/24 (skip 3/28)	Leslie Monterroso	Thursday - PM	Signature
Knight	Rozmy	9/12 -	Leslie Monterroso	Tuesday -	Bridge to College -	2/13 -	Yesica	Tuesday -	Signature

BLACK KNOWLEDGE BOWL



BLACK365 KNOWLEDGE BOWL

**FINAL DEL TAZÓN DE
CONOCIMIENTO BLACK365
VIERNES 9 DE FEBRERO,
6:00 P.M.**

PREPARATORIA EASTSIDE
3200 EAST AVE. J-8 LANCASTER, CA 93535

Lunes, 5 de febrero Ronda preliminar #1.
Cafetería de la Preparatoria Palmdale
Horario: 5:30-6:30 p.m.

Martes 6 de febrero Ronda preliminar
#2. Cafetería de la Preparatoria AV
Horario: 5:30-6:30 p.m.



BLACK365 KNOWLEDGE BOWL

**FINALE
FRIDAY, FEB. 9, 2024
6:00 PM**

EASTSIDE HIGH SCHOOL THEATER
3200 EAST AVE. J-8
LANCASTER, CA 93535

Monday, February 5th
Preliminary Round #1
Location: Palmdale High School Cafeteria
Time: 5:30-6:30 PM

Tuesday, February 6th Preliminary
Round #2
Location: AV High School Cafeteria
Time: 5:30-6:30 PM



RECURSOS/RESOURCES



Antelope Valley Partners for Health
Community Collaborative Promoting Health and Wellness





HANDYWORKER PROGRAM

FREE Minor Home Repairs for Qualified Homeowners in the Unincorporated Areas of the Antelope Valley

OUR SERVICE :

- grab bars
- locks installed
- smoke detectors
- threshold wheelchair ramps
- repair broken windows
- hand rails
- minor plumbing
- other repairs related to health and safety

All work performed by AVPH staff

For more information:
Mary V.
661-878-2823
or
661-942-4719

Visit our website at
www.AVPH.org

This project has been funded in part by the U.S. Department of Housing and Urban Development through the Community Development Block Grant program through the 5th District Supervisor Kathryn Barger and the Los Angeles County Community Development Commission.



Antelope Valley Partners for Health
Community Collaborative Promoting Health and Wellness





HANDYWORKER PROGRAM

GRATIS! Reparaciones menores en áreas no incorporadas del Valle del Antelope para dueño de casa que califiquen.

NUESTROS SERVICIOS:

- barras de agarre de seguridad
- instalación de cerraduras
- detectores de humo
- rampas para silla de ruedas
- reparación de ventanas
- pasamanos
- reparaciones menores de plomería
- otras reparaciones relacionadas que afecten la salud y la seguridad del propietario residente.

Todas las reparaciones son elaboradas por el personal de AVPH

Para más información:
Mary V.
661-878-2823
or
661-942-4719

Visite nuestra pagina web
www.AVPH.org

Este Proyecto ha sido financiado en parte por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. A través del programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario a través de la Supervisora del 5to Distrito Kathryn Barger y la Comisión de Desarrollo Comunitario del Condado de Los Angeles.

NECESITA AYUDA?/NEED HELP?

- Sugerencias or Preguntas / Suggestions or Questions



Por favor revise sus mensajes y correos electrónicos. Nuestro equipo lo contactará.

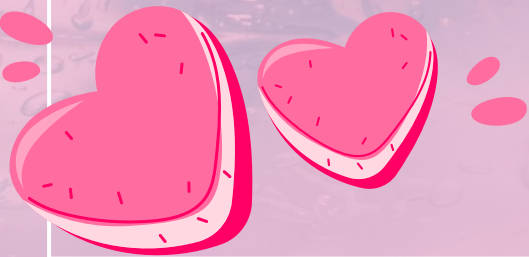
Please review your messages and emails. Our team will contact you.



SIGUIENTE DELAC NEXT DELAC

Marzo 6, 2024

March 6, 2024





RIFA/RAFFLE





GRACIAS!
THANK YOU!

